32000R0930

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 930/2000

ta' l-4 ta' Mejju 2000

li jwaqqaf regoli ta' implimentazzjoni dwar l-adattabilità tad-denominazzjonijiet ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli u speċi ta' ħxejjex

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id- Direttiva tal-Kunsill 70/457/KEE tad-29 ta' Settembru 1970 dwar il-katalogu komuni ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli [1], kif emendat l-aħħar bid-Direttiva 98/96/KE [2], u b'mod partikolari l-Artikolu 9(6) tagħha,

Wara li kkunsidrat id- Direttiva tal-Kunsill 70/458/KEE tad-29 ta' Settembru 1970 fuq il-bejgħ ta' żrieragħ tal-ħxejjex [3], kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 98/96/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6) tagħha,

Billi:

(1) Id-Direttivi 70/457/KEE u 70/458/KEE waqqfu regoli ġenerali dwar l-adattabilità ta' denominazzjonijiet ta' varjetajiet, permezz ta' referenza għall-Artikolu 63 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 tas-27 ta' Lulju 1994 fuq id-drittijiet ta' varjetà ta' pjanti tal-Komunità [4], kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2506/95 [5].

(2) Għall-iskopijiet tat-tħaddim tad-Direttivi 70/457/KEE u 70/458/KEE, huwa xieraq li jkunu stabbiliti regoli dettaljati għat-tħaddim tal-kriteji stabbiliti fl-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 2100/94, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-impedimenti għad- deskrizzjoni ta' denominazzjoni ta' varjetà kif speċifikat fil-paragrafi 3 u 4 tiegħu. Fl-ewwel fażi, regoli dettaljati bħal dawn għandhom ikunu limitati għall-impedimenti li ġejjin:

— użu eskluż bid- dritt minn qabel ta' terzi persuni,

— diffikultajiet fir-rigward ta' għarfien jew riproduzzjoni,

— denominazzjonijiet li huma identiċi jew jistgħu jiġu mfixkla ma' denominazzjoni ta' varjetà ta' varjetà oħra,

— denominazzjonijiet li huma identiċi jew jistgħu jiġu mfixkla ma' deskrizzjonijet oħra,

— li joħolqu disgwid jew jikkaġunaw tfixkil dwar il-karatteristiċi tal-varjetà jew karatteristiċi oħra.

(3) Il-miżuri li hemm ipprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Amministrattiv għaż-Żrieragħ u Materjal ta' Propagazzjoni għall-Agrikultura, Ortikultura u Forestrija,

ADDOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament iwaqqaf, għall-iskopijiet tat-tħaddim ta' l-Artiloku 9(6), l-ewwel s4bparagrafu, tad-Direttiva 70/457/KEE u ta' l-Artikolu 10(6), l-ewwel s4bparagrafu, tad-Direttiva 70/458/KEE, regoli dettaljati għat-tħaddim ta' ċerti kriterji stabiliti fl-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 2100/94 għall-eliġibilità ta' denomoinazzjonijiet ta' varjetajiet.

Artikolu 2

1. Fil-kas ta' *trade mark* bħala dritt minn qabel ta' terzi persuni, l-użu ta' denominazzjoni ta' varjetà fit-territorju tal-Komunità għandu jiġi meqjus li hu pprojbit bin-notifika ta' l-awtorità kompetenti għall-approvazzjoni tad-denominazzjoni ta' varjeàa ta' *trade mark*, li tkun ġiet reġistrata fi Stat Membru wieħed jew iżjed jew f'livell ta' Komunità qabel l-approvazzjoni tad-denominazzjoni tal-varjetà, u li hu identika jew bħad-denominazzjoni ta' varjetà u reġistrata fir-relazzjoni ta' oġġetti li huma identiċi jew bħall-varjetà ta' pjanta kkonċernata.

2. Fil-każ ta' dritt minn qabel ta' l-applikant fir-rigward ta' kollha kemm hi jew parti mid-denominazzjoni proposta, l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 2100/94 għandu japplika mutatis mutandis.

Artikolu 3

1. Denominazzjoni ta' varjetà għandha tittieħed li tikkawża diffikultajiet lil min jużaha fir-rigward ta' għarfien jew riproduzzjoni fil-każijiet li ġejjin:

(a) fejn hija fil-forma ta' "isem fancy":

(i) tkun tikkonsisti f'ittra waħda biss;

(ii) tkun tikkonsisti fi, jew ikun hemm fiha bħala entita separata, serje ta' ittri li ma jifformawx kelma pronunzjabbli, minbarra fejn din is-serje hija abrevjazzjoni stabbilita;

(iii) ikun hemm fiha numru, minbarra fejn dan ikun parti integrali mill-isem, jew fejn dan jindika li l-varjetà hija jew għad tkun waħda minn serje numerata ta' varjetajiet relatatati bioloġikament;

(iv) tkun tikkonsisti minn aktar minn tliet entitajiet; madankollu, fil-każ ta' l-Artikolu 63(4) tar-Regolament (KE) Nru 2100/94, aktar minn tliet entitajiet m'għandhomx jittieħdu bħala impediment;

[1] ĠU L 225, tat-12.10.1970, p. 1.
[2] ĠU L 25, ta' l-1.2.1999, p. 27.
[3] ĠU L 225, tat-12.10.1970, p. 7.
[4] ĠU L 227, ta' l-1.9.1994, p. 1.
[5] ĠU L 258, tat-28.10.1995, p. 3.

(v) tkun tikkonsisti fi, jew ikun hemm fiha kelma twila żżejjed;

(vi) ikun hemm fiha sing, spazju battal minbarra minn bejn l-entitajiet li minnhom tikkonsisti, marka oħra, każ ta' taħlita ogħla jew ibax fl-entitajiet, xi kitba isfel, xi kitba fuqha, simbolu jew disinn;

(b) fejn tkun fil-forma ta' "kodiċi":

(i) tkun tikkonsisti f'numru jew numri biss, minbarra fil-każ ta' linji naturali jew ta' tipi speċifiki bħal dawn ta' varjetajiet;

(ii) tkun tikkonsisti minn ittra waħda biss;

(iii) ikun fiha aktar minn għaxar ittri, jew ittri u numri;

(iv) ikun fiha aktar minn erba' gruppi ta' ittra jew ittri li jolternaw u numru ta' numri;

(v) ikun fiha sing, spazju vojt minbarra għal separazzjoni minn kelma pronunzjabbli, xi marka oħra, xi kitba taħt, xi kitba fuq, simbolu jew disinn.

2. Meta wieħed jissottometti proposta għal denominazzjoni ta' varjetà, l-applikant għandu jiddikjara fejn id-denominazzjoni proposta hija maħsuba li tkun fil-forma ta' "isem fancy" jew ta' "kodiċi".

3. Jekk l-applikant ma jagħmilx dikjarazzjoni fuq il-forma tad-denominazzjoni proposta, id-denominazzjoni għandha tittieħed li tkun "isem fancy".

Artikolu 4

Meta wieħed jevalwa l-identità ta', jew it-tfixkil ma', denominazzjoni ta' varjetà ta' varjetà oħra, dan li ġej għandu japplika:

(a) "tista' tkun imfixkla ma'" għandha tittieħed li tkopri inter alia denominazzjoni ta' varjetà, li jkun fiha differenza ta' ittra waħda jew numru biss, jew ta' aċċenti fuq kliem, fir-relazzjoni tad-denominazzjoni ta' varjetà ta' varjetà ta'speċi relatati mill-qrib, li tkun ġiet uffiċjalment aċċettata għall-bejgħ fil-Komunità, l-Area Ekonomika Ewropea jew f'parti kontrattwali tal-UPOV, jew tkun is-suġġett tad-dritt ta' varjetà ta' pjanta f'territorji bħal dawn; madankollu, differenza ta' ittra waħda biss f'abbrevjazzjoni stabbilita bħala entita separata tad-denominazzjoni tal-varjetà m'għandhiex tkun koperta. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6, din id-dispożizzjonijiet m'għandhiex tapplika għal denominazzjoni ta' varjetà f'forma ta' kodiċi, jekk id-denominazzjoni ta' referenza ta'varjetà tkun ugwalment fil-forma ta' kodiċi,

(b) "speċi relatati mill-qrib" għandha tittieħed li tfisser speċi li tappartieni għall-istess klassi kif elenkata fl-Anness, jew, fejn dan ma japplikax, għall-istess ġenus botaniku;

(ċ) "varjetà ma tibqax teżisti aktar" għandha tittieħed li tfisser varjetà li ma tinstabx aktar għall-bejgħ;

(d) "reġistru uffiċjali ta' varjetajiet ta' pjanti" għandu jittieħed bħala referenza għall-katalogu komuni ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli jew ta' speċi ta' ħxejjex, jew għal kull reġistru kompilat u miżmum mill-Uffiċju tal-Varjetà ta' Pjanti tal-Komunità, jew minn korp uffiċjali ta' l-Istati Membri tal-Komunità jew l-*Area* Ekonomika Ewropea, jew ta' parti kontrattwali ta' l-UPOV;

(e) "varjetà li d-denominazzjoni tagħha m'akkwistat ebda sinjifikat speċjali": id-denominazzjoni ta' varjetà li xi darba kienet iddaħħlet f'reġistru uffiċjali ta' varjetajiet ta' pjanti u b'hekk akkwistat sinjifikat speċjali għandha tittieħed li tkun tilfet dak is-sinjifikat speċjali meta jgħaddi perjodu ta' 10 snin wara li titħassar minn dak ir-reġistru.

Artikolu 5

Deskrizzjonijiet li soltu jintużaw għall-bejgħ ta' oġġetti jew li għandhom jinżammu ħielsa taħt leġislazzjoni oħra għandhom jittieħdu li jfissru b'mod partikolari:

(a) denominazzjonijiet ta' muniti, jew termini assoċjati ma' piżijiet u qisien;

(b) termini li saru parti mil-lingwa ta' kuljum fil-Komunità kollha jew f'parti minnha u li l-approvazzjoni tagħhom bħala denominazzjoni ta' varjetà timpedixxi l-użu tagħha minn oħrajn meta jbiegħu materjal riproduttiv jew propagattiv ta' varjetajiet oħra;

(ċ) espressjonijiet li, bis-saħħa ta' leġislazzjoni, ma jintużawx għall-skopijiet għajr dawk maħsuba b'dik il-leġislazzjoni.

Artikolu 6

Denominazzjoni ta' varjetà għanha tittieħed li tqarraq jew tikkawża tfixkil jekk:

(a) twassal l-impressjoni qarrieqa l-varjetà għandha karatteristiċi jew valur partikolari;

(b) twassal l-impressjoni qarrieqa li l-varjetà hija relatata ma', jew ġejja minn, varjetà speċifika oħra;

(ċ) tirreferi għal karatteristika speċifika jew valur b'mod li twassal l-impressjoni qarrieqa li dik il-varjetà biss tippossedih, fil-waqt li fil-fatt varjetajiet oħra ta' l-istess speċi jista' jkollhom l-istess karatteristika jew valur;

(d) bis-saħħa tas-similarita tagħha ma' isem ta' kummerċ magħruf sewwa minbarra *trade mark* reġistrata jew denominazzjoni ta' varjetà, tissuġġerixxi li l-varjetà hija varjetà oħra, jew tagħti impressjoni qarrieqa dwar l-identità ta' l-applikant, il-persuna responsabbli għaż-żamma tal-varjetà, jew ta' min inissel;

(e) tkun tikkonsisti fi, jew ikun fiha

(i) komparattivi jew superlattivi;

(ii) l-isem botaniku, jew parti minnu, ta' ġenus jew speċi tal-familja tal-pjanti;

(iii) l-isem komuni ta' ġenus jew speċi tal-familja tal-pjanta fil-grupp jew ta' speċi ta' pjanti agrikoli jew ta' speċi ta' pjanti veġetali, li tagħha tkun il-varjetà;

(iv) l-isem ta' persuna naturali jew legali, jew referenza għaliha, biex tagħti l-impressjoni qarrieqa dwar l-identitÁ ta' l-applikant, il-persuna risponsabbli miż-żamma tal-varjetà, jew min inissel.

Artikolu 7

Denominazzjonijiet ta' varjetajiet li ġew aċċettati fil-forma ta' kodiċi għandhom ikunu indikati b'mod ċar bħala tali fil-katalogu uffiċjali rilevanti jew katalogi ta' l-Istati Membri għal varjetajiet ta' pjanti uffiċjalment aċċettati, jew fil-katalogu komuni rilevanti, permezz ta' nota f'tarf il-paġna bl-ispjegazzjonijiet li ġejjin: "denominazzjoni ta' varjetà approvata fil-forma ta' 'kodiċi'".

Artikolu 8

1. Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-20 fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

2. M'għandux japplika għal denominazzjonijiet ta' varjetajiet li ġew proposti mill-applikant lill-awtorità kompetenti għall-approvazzjoni tagħhom, qabel il-ġurnata li fiha dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-4 ta' Mejju 2000.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

L-ANNESS

SPEĊI RELATATI MILL-QRIB

(L-Artikolu 4(b))

Class A (UPOV Class 1):	*Avena, hordeum, sekala,Tritikala, Trictum*
Class B (UPOV Class 3):	*Sorgu, Zea*
Class C (UPOV Class 4):	*Agrostis, Alopecurus, Arrhenatherum, Bromus, Cynosurus, Dactylis, Fetuca, Lolium, Phalaris, Phleum, Poa, Trisetum*
Class D (UPOV Class 5):	*Brassica,oloracea*
Class E (UPOV Class 6):	*Brassica, campestis, Brassica rapa, Brassica juncrea, Brassica nigra, sinapis*
Class F (UPOV Class 7):	*Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium*
Class G (UPOV Class 8):	*Lupinus albus* L., *Lupinus angustfolius* L., *Lupinus luteus* L.
Class H (UPOV Class 9):	*Vicia fabia* L.
Class I (UPOV Class 10):	*Beta Vulgaris* L. var. *alba DC*, *Beta vulgaris* L. var. *altissima*
Class K (UPOV Class 11):	*Beta vulgaris* ssp. *Vulgaris* var. *conditiva* alef. (syn: *Beta vulgaris* L.var. *rubra* L.), *Beta vulgaris* L. var. *cicla* L., *Beta vulgaris* L., ssp. *vulgaris* var. *vulgaris*
Class L (UPOV Class 12):	*Lactuca, Valerianella, Cichorium*
Class M (UPOV Class 13):	*Cucurnis sativus*
Class N (UPOV Class 14):	*Citrullus cucurnis melo, Cucurbita*
Class O (UPOV Class 15):	*Anthriscus, Petroselinum*
Class P (UPOV Class 16):	*Daucus, Pastinaca*
Class Q (UPOV Class 17):	*Anetheum, Carum, Forniculum*.
Class R (UPOV Class 21):	*Solamum tuberosum*
Class S (UPOV Class 24):	*Helianthus annuus*